



## Către un viitor cu un mediu viabil

Serviciile de cazare pentru turiști și de camping axate pe calitate folosesc eticheta ecologică europeană.



[www.ec.europa.eu/ecolabel](http://www.ec.europa.eu/ecolabel)

[www.ecolabel-tourism.eu](http://www.ecolabel-tourism.eu)

# Eticheta ecologică europeană adaugă valoare și calitate

## Eticheta ecologică europeană pentru serviciile de cazare pentru turiști și de camping.

Eticheta ecologică europeană pentru serviciile de cazare pentru turiști a fost creată cu scopul de a recompensa serviciile de cazare și turiștii care respectă mediul. E un mod de a marca o bună performanță ecologică și oferă o siguranță a calității pentru turiștii care aleg o anumită structură. Unitățile comerciale care afișează logo-ul cu floarea s-au distins ca cele mai avansate în respectarea mediului în zona lor.

## Care este grupul target ?

Indiferent dacă sunteți managerul unui lanț de hoteluri mediteraneene, dacă administrați un hotel luxos în oraș, un refugiu alpin, un B&B, un agroturism sau un camping – puteți aplica pentru Eticheta Europeană Ecologică.

Definiția oficială pentru "serviciile de cazare turistică"

"Serviciul de cazare turistică" ar trebui să cuprindă ( contra cost ) asigurarea unei cazari nocturne care să ofere măcar un loc de dormit, ca serviciu principal pentru turiști, calatori sau vilegiaturiști. Asigurarea unei cazari peste noapte poate include și servicii de restaurant, fitness și/sau zona verde. Definiție oficiala pentru camping-uri Eticheta ecologică europeană e aplicabilă serviciilor de camping care cuprind asigurarea de spații echipate pentru structurile de locuit mobile într-o zonă definită. În cadrul serviciilor de camping se pot cuprinde și alte facilități de cazare adecvate găzduirii turiștilor, precum și zone colective destinate serviciilor comune, în cazul în care acestea sunt furnizate în limitele zonei definite. Serviciile de camping furnizate în limitele zonei definite pot include și servicii alimentare și activități de agrement.

## Util pentru mediu și sănătate

Structurile care au eticheta ecologică se îngrijesc de mediu și sănătate :

- emisii scăzute în aerul din interior (provocate de vopsele sau produse chimice de curățire )
- un mediu mai curat ( folosirea redusă a pesticidelor, folosirea controlată a dezinfectanților, etc )
- produse biologice provenind din agricultura regională organică

## Ce doresc clienții ?

Majoritatea clienților caută o cazare cu efecte pozitive asupra sănătății lor și mulți dintre ei doresc un sejur care să respecte mediul.

Studiul german "Holiday Travel and Environment", 2005, a arătat că până la două treimi dintre turiști se așteaptă ca agenția lor de voiaj, tour operatorul , resort-ul sau structura de cazare să respecte mediul în activitățile lor. 51% dintre turiști aleg structuri care respecta mediul în timp ce 84% dintre ei prefera un mediu necontaminat pentru destinația lor.



*Optimizarea consumului de apă*



*Formarea personalului*



# Merit să dam mediului o șansa

*Eticheta ecologică europeană oferă multe avantaje:*

## 1. Demonstrați înalta calitate în respectul pentru mediu.

Eticheta ecologică europeană este cel mai bun mijloc de a comunica oaspeților dumneavoastră atingerea obiectivelor cu privire la respectul pentru mediu și îmbunătățirea calității. Eticheta ecologică este o etichetă oficială cu o reputație solidă bazată pe criterii serioase și stabilite pe baza științifică. Eticheta ecologică este garanția unei performanțe ecologice înalte.

## 2. Eco-eficiența pentru reducerea costurilor.

Multe din măsurile ecologice aduc o valoare în plus care echilibrează timpul și eforturile pretinse la început. Ele vă pot ajuta să identificați zone unde puteți să desfășurați businessul dvs mai eficient și profitând de

mediu în același timp. Reducerea consumului de resurse naturale ca energia și apa vă ajută să reduceți costurile

## 3. Pentru ca dumneavoastră să vă simțiți bine

Obiectivele ecologice militează pentru structuri de cazare ecologice, produse naturale sănătoase și un mediu sănătos pentru oaspeți și pentru angajați. Structurile de cazare prietene ale mediului folosesc materiale de construcție naturale, au zone pentru nefumători și evita utilizarea de produse chimice dacă nu este necesar. Lenjeria vine spălată cu detergenți ecologici.

## 4. Ce se așteaptă clienții

Eforturile dumneavoastră răspund așteptării oaspeților. Ei vor recunoaște înalta performanță ecologică drept o garanție de calitate. Eticheta ecologică europeană ajută în acest sens. Este o garanție în plus. Îmbunătățește experiența de vacanță a oaspeților

dumneavoastră și îmbunătățește imaginea dumneavoastră

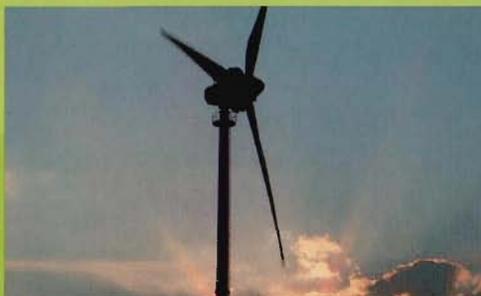
## 5. Îmbunătățește marketing-ul

Ca structura cu eticheta ecologică, veți avea privilegiul de a accesa mai multe mijloace de marketing specifice :

- folosirea logo-ului oficial în broșurile și pliantele publicitare
- ghid de marketing: marketingul de succes pretinde o planificare profesională – ghidul conține sfaturi practice, sugestii, informații și exemple practice
- Mai mult, eforturile echipei de marketing se vor concentra pe evenimentele mediatică, manifestări de turism, publicitate și public relations. Și acestea vă vor ajuta să-vă îmbunătățiți imaginea. Folosirea etichetei ecologice va distinge structura dumneavoastră la nivel de piața europeană întrucât este oficial recunoscută în toată Europa



*Energie regenerabila*



*Produse regionale*



# Eco-test pentru cazare turistică și camping

Controlați serviciile turistice și evaluați performanța dumneavoastră ecologică, bifând ceea ce deja furnizați:

## Energia:

- Aparatura electrică cu eficiență energetică ridicată
- Energia electrică provenind din surse regenerabile
- Izolație termică potrivită
- Sisteme de închidere automatizată a luminii, încălzirii etc.
- Colectarea datelor privind consumul de energie

## Apa

- Reducerea debitului apei la robinete și la duș
- Utilizarea mașinilor de spălat de vase/rufe, WC-urilor etc cu consum redus de apă
- Schimbul adecvat al lenjeriei de pat și al prosoapelor (numai pentru cazarea turistică)
- Tratamentul corect al apei reziduale

## Instruirea personalului în ...

- Tematici de protecție a mediului
- Dozajul corect al detergenților și produselor pentru curățire
- Managementul eficace al deșeurilor, energiei și resurselor

- Întreținerea și deservirea echipamentelor

## Informații pentru clienți despre ...

- Evenimente și noutăți locale cu privire la mediu
- Măsuri de protecție a mediului luate în timpul cazării
- Moduri de reducere a consumului apei și al energiei
- Separarea deșeurilor
- Utilizarea mijloacelor de transport în comun (nu pentru camping-uri)

## Achiziții verzi

- Echipamentele cu eficiență ridicată pentru energie și consum de apă
- Produsele cu eticheta ecologică
- Sticle re folosibile
- Nici un produs de unică folosință: sticle, pahare, farfurii sau tacâmuri, articole de toaletă

## Produsele chimice periculoase:

- Vopsele și lacuri de interior și detergenți numai cu eticheta ecologică
- Folosirea corectă a substanțelor chimice

- Colectarea datelor privind consumul substanțelor chimice

## Deșeurile

- Separarea deșeurilor
- Disponerea corectă a deșeurilor
- Evitarea produselor de unică folosință și periculoase
- Separarea și disponerea corectă a deșeurilor periculoase

## Alte servicii

- Zonele pentru nefumatori
- Eticheta ecologică națională
- Arhitectura bioclimatică
- Produsele alimentare locale și biologice
- Folosirea energiei fotovoltaice și eoliene
- Încălzirea de la sistemul local, recuperarea căldurii sau al energiei combinate
- Utilizarea apei de ploaie și al apei reciclate
- Înregistrarea EMAS sau certificarea ISO 14001

## Evaluarea

### Până la 9 puncte

Un drum încă lung către Ecoetichetă. Ați putea să îmbunătățiți situația prin informarea mai detaliată despre criteriile etichetei ecologice. Contactați Autoritatea Competentă în materie

### 10–20 puncte

Sunteți pe drumul cel bun către eticheta ecologică europeană. Luați-vă regulamentul complet cu toate cele 84 criterii (obligatorii și opționale) în detaliu. Autoritatea dv. Competentă vă va ajuta.

### 21–37 puncte (35 pentru camping-uri)

Eticheta ecologică europeană este mijlocul ideal pentru a demonstra oaspeților performanța ecologică a unității dumneavoastră. Contactați Autoritatea dvs. Competentă pentru a obține regulamentul complet și informațiile privind procedurile acordării etichetei.

## IMPRINT:

Proprietar, editor: Comisia Europeană, DG Mediului – G2, B-1049 Bruxelles. Producție: G&L Werbe- und Verlags GmbH. Traducerea: Dagmar Diwok. Drept de autor pentru poze: Nationalpark Neusiedler See, Greek Center for Tourism, Hotel Gala, Oekobusinessplan Wien, Biolandhaus Arche, Sunwing Resort Kallithea, Rhodes, Kings Hotel Munich City. Lectura în șpalt: Comisia Europeană. Imprimat folosind harta fără clor cu culori cu uleiuri vegetale. Retipărire februarie 2007



# Eco-test pentru cazare turistică și camping

Controlați serviciile turistice și evaluați performanța dumneavoastră ecologică, bifând ceea ce deja furnizați:

## Energia:

- Aparatura electrică cu eficiență energetică ridicată
- Energia electrică provenind din surse regenerabile
- Izolație termică potrivită
- Sisteme de închidere automatizată a luminii, încălzirii etc.
- Colectarea datelor privind consumul de energie

## Apa

- Reducerea debitului apei la robinete și la duș
- Utilizarea mașinilor de spălat de vase/rufe, WC-urilor etc cu consum redus de apă
- Schimbul adecvat al lenjeriei de pat și al prosoapelor (numai pentru cazarea turistică)
- Tratamentul corect al apei reziduale

## Instruirea personalului în ...

- Tematici de protecție a mediului
- Dozajul corect al detergenților și produselor pentru curățire
- Managementul eficace al deșeurilor, energiei și resurselor

- Întreținerea și deservirea echipamentelor

## Informații pentru clienți despre ...

- Evenimente și noutăți locale cu privire la mediu
- Măsuri de protecție a mediului luate în timpul cazării
- Moduri de reducere a consumului apei și al energiei
- Separarea deșeurilor
- Utilizarea mijloacelor de transport în comun (nu pentru camping-uri)

## Achiziții verzi

- Echipamentele cu eficiență ridicată pentru energie și consum de apă
- Produsele cu eticheta ecologică
- Sticle re folosibile
- Nici un produs de unică folosință: sticle, pahare, farfurii sau tacâmuri, articole de toaletă

## Produsele chimice periculoase:

- Vopsele și lacuri de interior și detergenți numai cu eticheta ecologică
- Folosirea corectă a substanțelor chimice

- Colectarea datelor privind consumul substanțelor chimice

## Deșeurile

- Separarea deșeurilor
- Disponerea corectă a deșeurilor
- Evitarea produselor de unică folosință și periculoase
- Separarea și disponerea corectă a deșeurilor periculoase

## Alte servicii

- Zonele pentru nefumatori
- Eticheta ecologică națională
- Arhitectura bioclimatică
- Produsele alimentare locale și biologice
- Folosirea energiei fotovoltaice și eoliene
- Încălzirea de la sistemul local, recuperarea căldurii sau al energiei combinate
- Utilizarea apei de ploaie și al apei reciclate
- Înregistrarea EMAS sau certificarea ISO 14001

## Evaluarea

### Până la 9 puncte

Un drum încă lung către Ecoetichetă. Ați putea să îmbunătățiți situația prin informarea mai detaliată despre criteriile etichetei ecologice. Contactați Autoritatea Competentă în materie

### 10–20 puncte

Sunteți pe drumul cel bun către eticheta ecologică europeană. Luați-vă regulamentul complet cu toate cele 84 criterii (obligatorii și opționale) în detaliu. Autoritatea dv. Competentă vă va ajuta.

### 21–37 puncte (35 pentru camping-uri)

Eticheta ecologică europeană este mijlocul ideal pentru a demonstra oaspeților performanța ecologică a unității dumneavoastră. Contactați Autoritatea dvs. Competentă pentru a obține regulamentul complet și informațiile privind procedurile acordării etichetei.

## IMPRINT:

Proprietar, editor: Comisia Europeană, DG Mediului – G2, B-1049 Bruxelles. Producție: G&L Werbe- und Verlags GmbH. Traducerea: Dagmar Diwok. Drept de autor pentru poze: Nationalpark Neusiedler See, Greek Center for Tourism, Hotel Gafa, Oekobusinessplan Wien, Biolandhaus Arche, Sunwing Resort Kallithea, Rhodes, Kings Hotel Munich City. Lectura în șpalt: Comisia Europeană. Imprimat folosind harta fără clor cu culori cu uleiuri vegetale. Retipărire februarie 2007



# Contactați Autoritatea dvs. Competentă

Maria-Daniela Toma  
Consilier

Ministerul Mediului si Dezvoltării Durabile  
Direcția Controlul Poluării si Managementul Riscului

12, Libertății Blvd.

București, sector 5

tel: +40213160421

fax: +40213160421

[e-mail: dana.toma@mmediu.ro](mailto:dana.toma@mmediu.ro)

